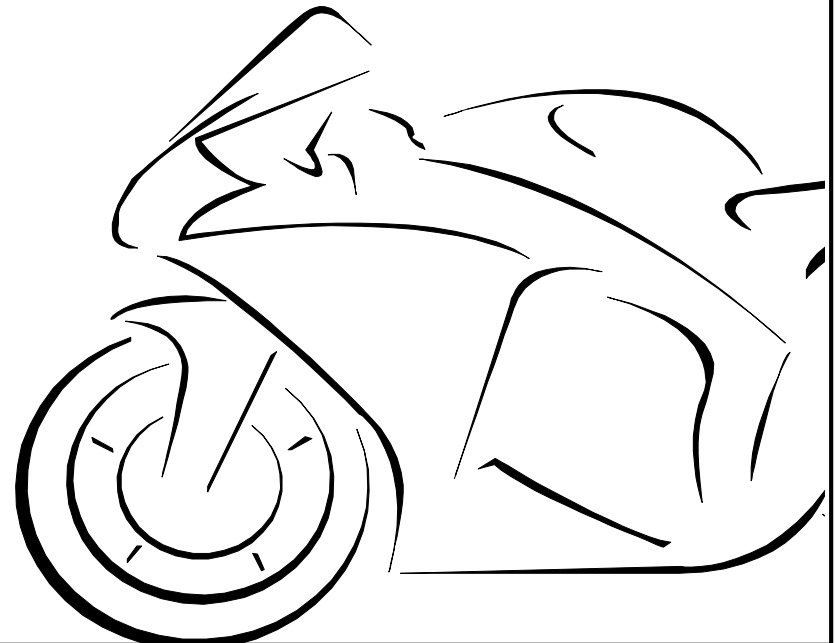


Montagehilfe Kennzeichenträger / Installation tips tail-tidy

527x 257020



ENGINEERED EXPERTISE

Honda CBR 1000 RR-R / SP ab / from 2020

MG
BIKETEC

INSTALLATION TIPS ENGLISH

We recommend having the installation of our components done at a motorcycle workshop. These installation tips do not replace experience and expertise. Before starting to work on your motorcycle, please check if it is in a stable and firm position. This component is only suitable for the motorcycle indicated on the label. Don't try to mount it on any other brand, model, type or year of manufacture. Always use the manufacturers torque instructions.

Before assembly:

Before assembly, make sure to carefully read the complete assembly instructions. See to it that you're equipped with the necessary and right tools and that they are in good condition. Protect your motorcycle to avoid damage and cover up all sensitive parts with blankets or similar appropriate material.

During assembly:

Check all parts before, during and after assembly. Before assembly, clean and degrease the installation area. Please take care during the assembly process that the motorcycle isn't damaged or scratched. Ensure that you work in a relaxed and concentrated manner. Mistakes happen easily and parts may get damaged.

After assembly:

The position of tail tidy should not interfere with any other motorcycle components such as fairing, exhaust or seat grab handles. Make sure to visually inspect during and after fitment. **IMPORTANT:** The number plate angle must be positioned so that it does not interfere with the rear tire at any time. This means fully compressing the suspension! In case of a collision, adjust the angle and repeat the compression process until perfect function is ensured.

Before each ride check:

- Check that all bolts are tight and nothing is damaged
- Check that the angle of the number plate does not interfere with the rear tire when under load from the rider alone and passenger.

Maintenance:

When cleaning the tail-tidy do not use any aggressive cleaners, just water with a normal household detergent will do the job. When cleaning with high-pressure cleaners keep enough distance from the LED light! After riding in the wet, and after cleaning, you can use a silicon spray to conserve all parts.

Tightening torques:

M8/M10 bolts: 20 Nm / M6 bolts: 10 Nm / M5 bolts: 5,5 Nm / M4 bolts: 3 Nm

MONTAGEHILFE DEUTSCH

Wir empfehlen den An/Umbau unserer Zubehörprodukte durch eine Fachwerkstatt. Erfahrung/Fachwissen sind nicht durch nachstehende Anleitung zu ersetzen. Bitte sorgen Sie vor Beginn der Arbeiten an Ihrem Fahrzeug für einen sicheren Stand Ihres Motorrads. Dieses Produkt darf nur für jenen Motorradtyp verwendet werden, der auf der Verwendungsliste genannt wird. Versuchen Sie nicht dieses Produkt an einer anderen Motorradmarke, einem anderen Modell, einer anderen Type oder einem anderen Baujahr zu montieren. Verwenden Sie immer die Drehmoment-Angaben des Herstellers.

Vor der Montage:

Bitte lesen Sie vor Montagebeginn die komplette Anleitung sorgfältig durch. Stellen Sie sicher, dass Sie alle notwendigen Werkzeuge besitzen und diese in tadellosem Zustand sind. Schützen Sie Ihr Motorrad im Arbeitsbereich. Decken Sie die empfindlichen Teile mit Decken oder sonstigen geeigneten Materialien ab.

Während der Montage:

Überprüfen Sie alle Teile vor, während und nach jedem Montageabschnitt. Reinigen und entfetten Sie alle Oberflächen der Teile vor der Montage. Bitte um Vorsicht während des Montagevorgangs, damit das Motorrad nicht beschädigt oder zerkratzt wird. Arbeiten Sie bitte entspannt und konzentriert. Es können sehr schnell Fehler passieren oder Teile beschädigt werden.

Nach der Montage:

Die Position des Kennzeichenträgers sollte andere Motorradkomponenten, wie Verkleidung, Auspuffanlage oder Festhaltegriffe, nicht behindern. Führen Sie eine visuelle Inspektion während und nach Montage durch. **WICHTIG:** Der Winkel der Nummerntafelplatte, muss so positioniert werden, dass der Hinterreifen zu keiner Zeit berührt wird. Dies bedeutet, das Fahrwerk auf Anschlag komprimieren! Im Falle einer Kollision, den Winkel einstellen und den Komprimierungsprozess solange wiederholen bis die perfekte Funktion gewährleistet ist.

Prüfen vor jedem Fahrtantritt:

- Prüfen Sie ob alle Schrauben fest sind und nichts beschädigt ist.
- Prüfen Sie den Winkel der Nummerntafelplatte, der Hinterreifen soll auch bei Last des Fahrers und Beifahrers nicht berührt werden.

Pflege und Wartung:

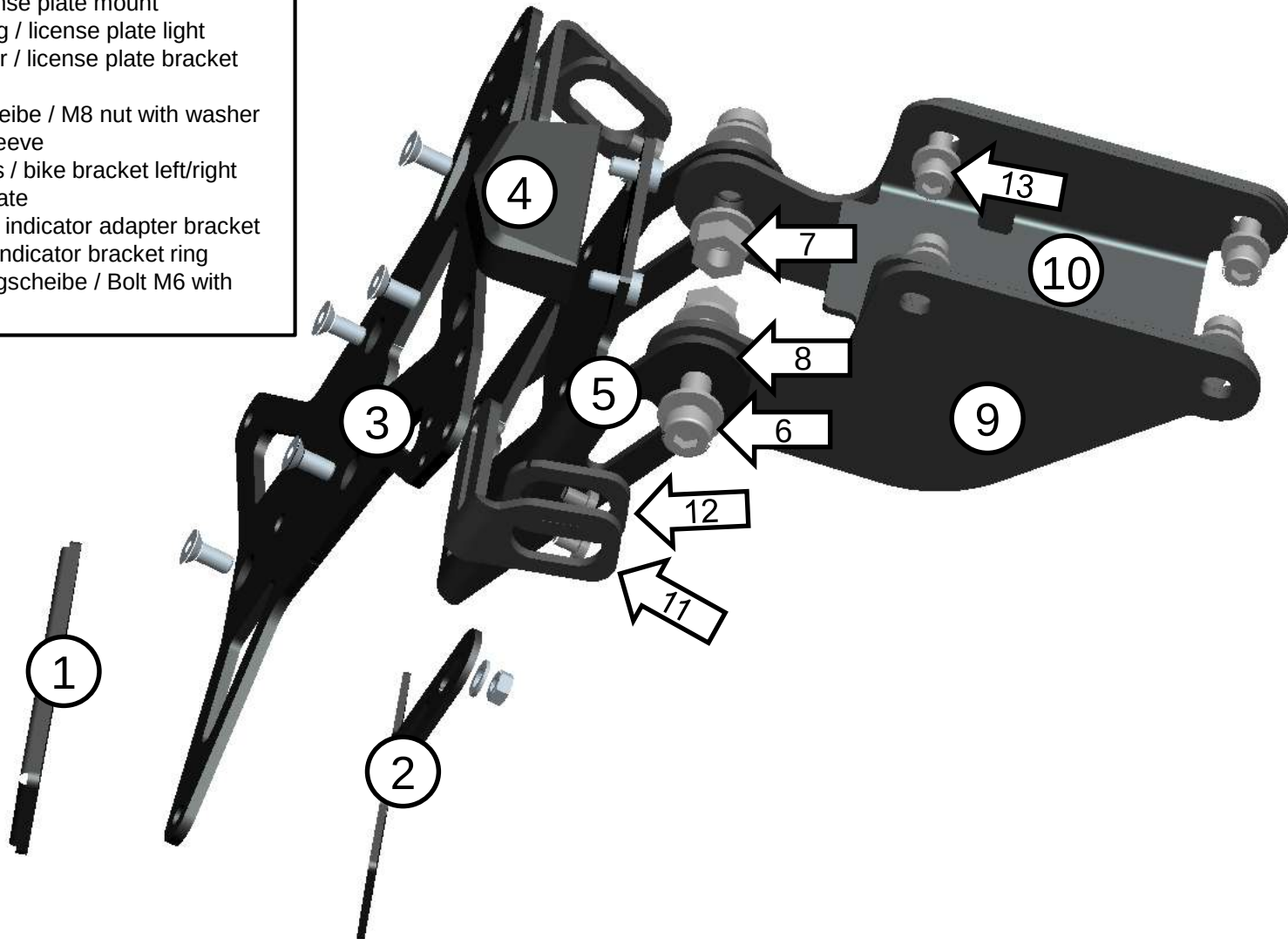
Verwenden Sie zur Reinigung des Kennzeichenträgers keine scharfen Reinigungsmittel, nur Wasser mit für Motorräder geeigneten Reinigungsmittel. Reinigung mit Hochdruckreinigern nur in ausreichendem Abstand zu den LED Licht! Nach Fahrten im Regen bzw. nach der allgemeinen Reinigung können Sie Silikonspray zum konservieren benutzen.

Anzugsmomente:

M8/M10 Schrauben: 20 Nm / M6 Schrauben: 10 Nm - M5 Schrauben/5,5 Nm - M4 Schrauben: 3 Nm

Übersicht / Overview

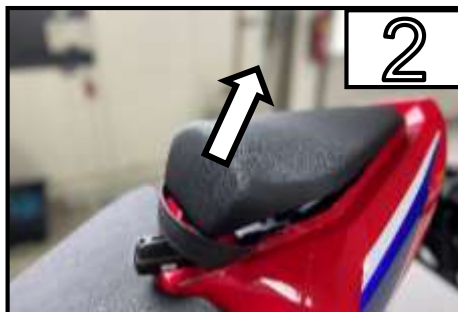
- 1: Reflektor / reflector
- 2: Reflektor Adapter / reflector bracket
- 3: Kennzeichenplatte / license plate mount
- 4: Kennzeichenbeleuchtung / license plate light
- 5: Kennzeichenplatte Adapter / license plate bracket
- 6: Schraube M8 / Bolt M8
- 7: Mutter M8 mit Beilagscheibe / M8 nut with washer
- 8: Distanzhülse / spacer sleeve
- 9: Bike Adapter links/rechts / bike bracket left/right
- 10: Abdeckplatte / cover plate
- 11: Blinker Adapter Bügel / indicator adapter bracket
- 12: Blinker Adapter Ring / indicator bracket ring
- 13: Schraube M6 mit Beilagscheibe / Bolt M6 with washer



Montagehilfe Kennzeichenträger / Installation tips tail-tidy



Entriegeln Sie die Sitzbank mit dem
Fahrzeugschlüssel /
Unlock the seat using the vehicle key



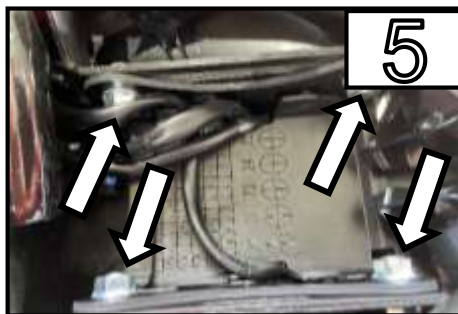
Entfernen Sie die Soziussitzbank /
Remove the rear pillion seat



Entfernen Sie den Stecker für die
Kennzeichenbeleuchtung /
Remove the connector for the license plate
light



Entfernen Sie die beiden Stecker für die
Blinker /
Remove both connectors from the
indicators



Entfernen Sie alle 4 Schrauben des
Kennzeichenträgers /
Remove all 4 bolts from the license plate
bracket



Entfernen Sie den Kennzeichenträger vom
Motorrad /
Remove the license plate bracket from the
motorcycle

Montagehilfe Kennzeichenträger / Installation tips tail-tidy



Entfernen Sie die beiden Schrauben /
Remove both bolts



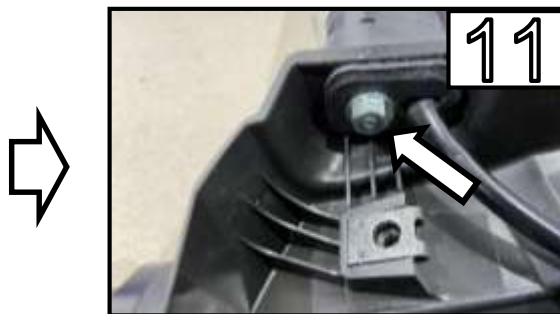
Entfernen Sie die Schraube /
Remove this bolt



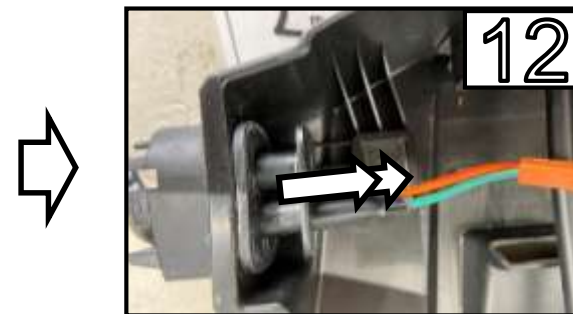
Entfernen Sie den Metallträger /
Remove the metal bracket



Entfernen Sie die beiden Schrauben /
Remove both bolts



Entfernen Sie die Schraube des Blinkers /
Remove the bolt from the indicator



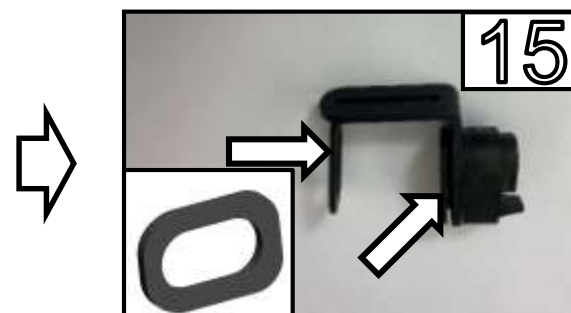
Ziehen Sie die Metallplatte heraus /
Pull off the metal plate



Ziehen Sie die Blinker heraus und entfernen Sie die Gummihalterungen/
Pull out the indicator and remove the rubber mounts



Geben Sie die Gummihalterung in die Blinkerhalterung (Bauteil 11) /
Push the rubber mounts into the indicator bracket (item 11)



Geben Sie den Blinker Adapter Ring (Bauteil 12) auf die Innenseite der Gummihalterung /
Push the indicator adapter ring (item 12) onto the inside of the rubber mount



Führen Sie den Blinker in die Haltern ein.
Achten Sie auf Links und Rechts (siehe Verkabelung vorletzte Seite) /
Position the indicator into the bracket.
Make sure you use the right side (see wiring schematic on the last page)



Geben Sie die Metallplatte zurück in den Blinker /
Put the metal backing plate back into the indicator



Befestigen Sie den Blinker mit der originalen Schraube /
Mount the indicator with the original bolt



Schieben Sie die Abdeckplatte (Bauteil 10) von links nach rechts in die Plastikführung ein. /

Slide the cover plate (item 10) into the plastic guide from left to right



Führen Sie nun die beiden Bike Adapter (Bauteil 9) ins Motorrad ein. /

Now position both bike brackets (item 9) onto the motorcycle



Befestigen Sie den Kennzeichenträger mit den mitgelieferten Schrauben (Bauteil 13). Verwenden Sie die originalen Muttern und eine Schraubensicherung /

Fasten the license plate holder with the bolts provided (item 13). Re-use the original nuts and use bolt adhesive to secure



Montieren sie den beigelegten Reflektor am MG Biketec Kennzeichenträger /
Assemble the included reflector onto the MG Biketec tail-tidy



Führen Sie die Kabel durch die Öffnung durch /

Feed the cables through the opening



Führen Sie die Kabel durch die Öffnung /
Feed the cables through this opening and connect them to the main loom as per the next page

Montagehilfe Kennzeichenträger

Installation tips tail-tidy



DE: ACHTUNG: Montieren Sie nur Ihr Nummerntafel – verwenden Sie keine zusätzliche Stahl- oder Aluminium-Trägerplatte – dies kann zu Bruchschäden an der Halterung führen!!

UK: WARNING: Only mount your number plate - do not use an additional heavy steel or Aluminium backplate - this may cause the bracket to break!!

FR: AVERTISSEMENT: ne montez que votre plaque d'immatriculation - n'utilisez pas de plaque arrière supplémentaire en acier ou en aluminium lourd - cela pourrait casser le support!!

IT: ATTENZIONE: montare solo la targa - non utilizzare una piastra posteriore in acciaio o alluminio pesante aggiuntiva - ciò potrebbe causare la rottura della staffa!!

ES: ADVERTENCIA: solo monte su placa de matrícula; no use una placa trasera adicional de acero pesado o aluminio, ¡esto puede causar que el soporte se rompa!!

Das MG Biketec Team wünscht Ihnen viel Vergnügen und eine gute Fahrt!

The MG Biketec team wishes you lots of pleasure and safe riding!

Montagehilfe Kennzeichenträger / Installation tips tail-tidy



MG Biketec Kennzeichenbeleuchtung:

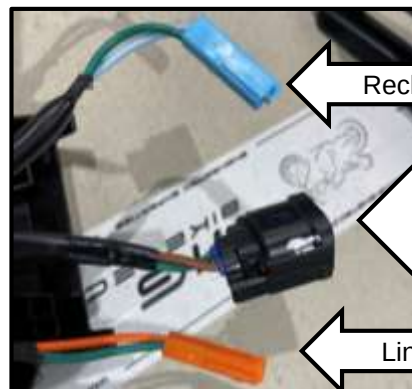
Rot – Kennzeichenbeleuchtung (+)

Schwarz – Masse (-)

MG Biketec license plate light:

Red – Number plate light (+)

Black – Ground (-)



Rechter Blinker / right indicator

Kennzeichenbeleuchtung /
license plate light cables

Linker Blinker / left indicator

Anschluss /
Connection

Original Kennzeichenbeleuchtung:

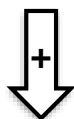
Braun – Kennzeichenbeleuchtung (+)

Grün – Masse (-)

Original license plate light:

Brown – Number plate light (+)

Green – Ground (-)



Zum Anschluss der Kennzeichenbeleuchtung verwenden Sie beiliegende Quetschverbinder.
ACHTUNG: Entfernen Sie den originalen Stecker immer am Kabel zum originalen Rücklicht, nicht am Fahrzeugkabelbaum.
ACHTUNG: Kontrollieren Sie die Spannung und Polung am Fahrzeug, und verbinden Sie die Quetschverbinder mit dem Fahrzeug.

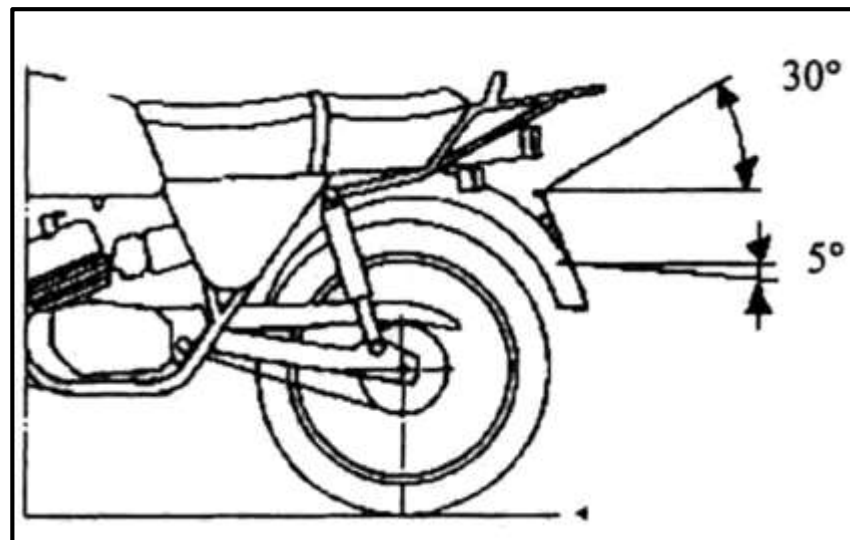
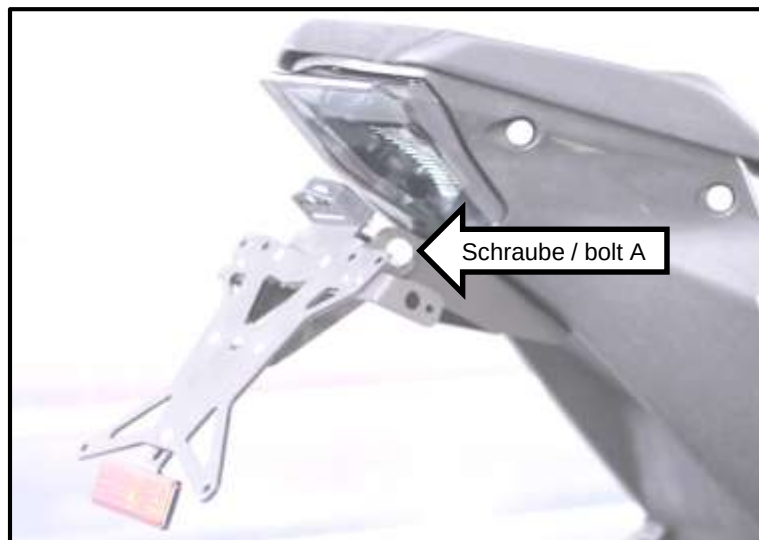
ACHTUNG: Sollten Sie dazu nicht die ausreichende Erfahrung oder Werkzeuge haben, suchen Sie eine Fachwerkstätte auf!!!!

Verwenden Sie beiliegenden Schlauch & Kabelbinder um die Kabel zu verlegen.

*To connect the license plate light, use the enclosed crimp connectors.
WARNING! Remove the original plug of the wires to the original back light, not on the main wire loom.
WARNING! Check the voltage and polarity of the vehicle and connect them with the crimp connectors.*

***WARNING!** If you don't have enough experience or tools, please consult a motor vehicle workshop!!!*

Use the supplied hose and cable ties to keep the wiring in place.



Richten Sie nun, den Kennzeichenträger so am Fahrzeug aus (Schraube A), dass er symmetrisch am Fahrzeugs sitzt und vom Winkel den gesetzlichen Anforderungen von 30° entspricht (siehe oberes Bild).

ACHTUNG: prüfen Sie vor Fahrtantritt die Funktion der Kennzeichenbeleuchtung und der Blinker, sowie den Abstand zu Reifen, Schwinge und eventuellen Koffersystemen, diese dürfen bei voller Einfederung und Beladung, keinesfalls den Kennzeichenträger berühren.

Now you have to position & tighten the license plate support bolt A so that it fits symetric to the motorcycle and the angle should match the legal requirements of 30°. **WARNING!** Before riding, check the distance to the tyre, swingarm and possibly pannier systems, they are not allowed to touch with the lincense plate support under full compression or extra load.

Montagehilfe Kennzeichenträger / Installation tips tail-tidy



Wir, die Firma MG Biketec GmbH bestätigen hiermit, dass der Kennzeichenträger für die Fahrzeuge im unten angeführten Verwendungsbereich geeignet ist.

We, MG Biketec GmbH, hereby confirm that the license plate holder is suitable for the vehicles in the area of use listed below.

Anbringungsstelle des amtlichen Kennzeichens / Location of the license plate

Die Anforderungen an §10 FZV, sowie der Richtlinie 2009/62/EG werden erfüllt. Fahrzeuge die nach VO (EU) 168/2013 genehmigt sind genügen den Anforderungen der VO (EU) 44/2014 Anhang XIV

The requirements of Section 10 of the Vehicle Registration Ordinance (FZV) and Directive 2009/62/EC are met. Vehicles approved according to Regulation (EU) 168/2013 meet the requirements of Regulation (EU) 44/2014 Annex XIV.

Die Position des Kennzeichens wird nicht verändert. / The position of the license plate will not be changed

Der Winkel von maximal 30° wird eingehalten. / The angle of a maximum of 30° will be maintained

Anbau der Beleuchtungseinrichtungen / Installation of lighting devices

Die Anforderungen der Richtlinie 2009/67/EG werden erfüllt. Fahrzeuge die nach VO (EU) 168/2013 genehmigt sind genügen den Anforderungen der VO (EU) 3/2014 Anhang IX.

The requirements of Directive 2009/67/EC are met. Vehicles approved according to Regulation (EU) 168/2013 meet the requirements of Regulation (EU) 3/2014 Annex IX.

Verbaute Rück-/ Brems- Kennzeichenbeleuchtung: e4 50R-00 27478 YM28103AELED

Verbaute Blinker: Original (der Abstand von mind. 180mm wird eingehalten)

Verbauter Reflektor: JUTE R004 IA e9*02.1168 / SAE A 02 DOT

Installed rear- /brake- license plate light: e4 50R-00 27478 YM28103AELED

Installed indicators: Original (a minimum distance of 180 mm is maintained)

Installed reflector: JUTE R004 IA e9*02.1168 / SAE A 02 DOT

Werkstoff / Material:

EN AW-1050 (Al99) H14/24

Bauteile / Parts:

KZ_BA_057 , KZ_BA_058

Verwendungsbereich / Area of use:

Honda CBR 1000 RR-R / SP e4*168/2013*00126

Pirka, 25.09.2026



MG BIKETEC
MG BikeTec GmbH
Gewerberg 18 - 8054 Pirka/Graz
Mail: office@mg-biketec.com
Web: www.mg-biketec.com
Michael Gaßler